

## Somadokancho Sondex

## Somestank Uzvadd Favo!

Sonvsarachem cheokr konnak thambonam. Suktibhorti zaunchi ravanam. Dis ani rat konnachean addaunk zainam. Addaunk zata to kallokh ani uzvadd. Dolle bond kelear kallokh zata ani dolle ugte dovorlekar kalkhantui uzvadd dista. Tor ami dolle bond korun ami nirmann kelolea kallokhant dis sartole vo kallokh aslear pasun amche dolle ugte dovrur uzvaddacho anond bhogtole? Uzvadd ani kalkhachao orth borie toren sonzon ghetlearuch khoru anond mellttolo.

Purai sonvar aiz uzvaddachoi bhitor sorla. Divalliechea nimtan uzvaddachoi uzvadd zala. Hi Hindu somazachi porob punn hie porbe pasun zo uzvadd fanka to somest moniskullak pavya. Mhonnun ponntio, vati, lampianvi laittincho zhogzhog vochot thoim dixti poddtta. Aichea adhunik kallar somarombank khub mhovt ailm. Zonn ekleachea bolsant favo titli gormi asta mhonn vhodda promannant hi uzvaddachoi porob porzollta. Gorib zaum gires, aplie tanki pormannan mhorch korta ani zata titlo uzvadd fankarcho oxi ast ballgita.

Divalli mhnunlear uzvaddachoi porob. Ti kalkhacher uzvaddachem zoit, boreachem vaittacher zoit ani nennarponnacher zannvayechem zoit khunnaita. Ram-an Ravonnacher zoit zoddlem hachii ti somarombhnni asa. Tika somrud'dhichi devi Laxmi ani zannvayechi Dev Ganesh hancho-i sombondh dakhota. Norkasuracho gobar korun zatokoch povitr nhannan sovta nitoli zaun Divalliechea dive porzollta, tondd godd zata ani ekamekak porbim bhettovpachi ganthi poddtta. Divalliechea uzvaddachoi amchim-i monam nivoll korumia ani dhorm khuincho-i zaum, ekamekachea sangatan jivitachim paulam marum-ia. Zaite lok kalkhant jiyyet, tankam uzvaddant haddum-ia ani kalkhachim rupddim nirmann kortat tancher Devachao axiravd magum-ia. Somestank Divalliechim porbim!

—Vincy Quadros & Pri. Myron Jeson Barreto

## Oparinchem Bhanddar

- Adim on'n, magir ton'n.  
Food before talk, supper before song.
- Kavleachi dixtt tovxeer.  
Eye of the crow is on the tender cucumber.
- Chinch sukli zalear tichi amttan vochonam.  
The tamarind may dry, but its acidity does not pass.
- Diyit man gheyit man, nam tor kutrea soman.  
Respect is to be earned through respect.
- Bhurgeacho fuddar pallneant kollon yeto.  
The child is the father of the man.
- Moddem, Deva soven.  
Virtue lies in moderation.
- Bolla poros koll.  
Knowledge is power.

Dr. Edward de Lima



## BhuRaCEAM KANNI

## Happy Divalli

O sthir mon gheun eke lamannicho por Sujay, Riteshachea dara mukhar ravlo.

"Are Sujay, kiteak ailolo?" Riteshan vicharlem.

"Aiz Divalli, ghora koddem kaim nam. Tumger kitem asa zalear khaunk dita mhaba?" Babddo zaun tannem vicharlem.

"Ray polletam." Mhunnit Ritesh bhitor gelo. Bhitor Riteshacher tapsanni poddtat tem Sujayan aikalem ani to thoinchean cholonk laglo. Boroch mukhar gele uprant tannem fattlean pollelem. Zalear Ritesh riteat hatamni takach polletalo.

"Kiteak mhonn ami hanga ravanik ailim ayi? Kitle sonn zataf punn ami kednnaz sazre korinant? Amkam dhodd jevonn mellonam, dhodd nhesonk mellonam. Kiteak mhonn ami jiye pachem?" Monant xiztale te vichear Sujayan aiz poilie paatti bhair ghale. Avoin taka ghott vengent ghetlo ani ti roddonk lagli.

Kornattokantea Uddupi ho tancho ganv. Sujayacho bapui konnacheam bhair uddovpachem saman punzaun tem 'scrap'-ak vikun kitem-i komoitalo. Punn tanchem titlem borem zainaslem. Tim konnachea tori bhaddeachea ghorant ratalim.

Sanjer, Sujayalea ghoru mukhar ek gaddi yeun thambli. Tatuntlean Ritesh ani tacho bapui denvle. Tanchea hatant zaitio vostu aslio. Tio tannim Sujayachea hatant ghalio.

"Hem thoddem-xem khaunk haddlam, Sujayak thodde kopde ani iloso fog Divalliechee nanvan?" Riteshachea bapain mhunnlem. Sujay ani tachi avoi polleunku urlim.

"Happy Divalli Sujay." Riteshan mhunnlem. Sujayanu taka "Happy Divalli" mhunnlem.

"Divalli hi uzvaddachoi porob, amger asa toso tumgeru uzvadd aslear amchies somarombhnniek orth yeta. Sokallim Sujay amger ailolo punn taka kitench diunk zalem nam, mhonn ami aileat." Riteshachea bapain sanglem.

"Dev borem korum sir ani tumkam-i Happy Divalli." Sujayache avoin mhunnlem.

Dekh: Ekameka modem vantolea sukhak chodd orth asta.

Tumchim borpam dhaddunk namo:  
konknnidaiz@gmail.com

Sompork: 9822587498; 9923539749

## Svobhimani Haves

## Divallie nimtan xetantli 'Sugi' amchiei jinnent yetoli !!!

## Divalli hi diveanchi porob oxem mhunnttat.

*He dive ghorant pett'ttat, tech borabor basaranui pett'ttat, koxe he vixim Vishal Sinai Khandeparkar uzvadd ghalta*

Divalli mhunnlar dive darant lavun mogan amchim monam uzvaddapvi utsov. Divalli zaun asa sukh, somadhan, mog, porompora, ani nov-nirmonniecho utsov. Sompe bhaxent sangchem zalear Divalli uzvaddachoi khinn. Divalli hi porob dexantli sogleant mhotvachi ani orthik sonn mandtat. Punn khub khepe Divalli koxi zatoli, hem kolpkai kaim sumanam vatt polleunchi poddtta. Tech porim somazant umollxik asta tednam, khorem chir pollevpachem aslear bazarancher nodor marunk zai. Ho nikox lagu kelear purai dexant bazarpettek hunvar yeta. Vahonom khoredi pasot zaitea zonnank Divalliecho mhurt legit lagonam.

## Nimtan khoredi

Fattlea kaim mhoineant sodanch zait aslolia vahonachi khoredi 10 te 12 ttokkeamni vaddlia. Chodd korun Goy, Mumboi, Delhi, Bengaluru xaramnni



saikol, mottorgaddi, khoredi pasot lokachi gordi poddtta. Fattlea kaim sumanam bhramani bhangram ani ghoram khoredi vevsai boro cholta. Bengaluru hi dexachi I.T. rajdhani mandat. Thoim ghoranchi magnni sumar 148 ttokkeamni vaddlia. Kormcheari vorgui ghoram vikot ghetat. Fattlea vorsa Mumboi rajyant sogleant chodd ghoram khoredi-vikri zali. Khorem mhunnlar fattlea kaim vorsant ghor rinnachi dor (interest) kaim promannant vaddlia. Tori legit ghor dhoniachem promann unnem zainastanam tache urfattam vaddtta. Mumboi ghorabe malmot'a khoredi korpa vixim nondnni xulk (tax) eka mhoineant hozar kotti voir gelam.

## Ek vegollo vichear

Divalli hi uzvaddachim porob asli tori halinchea produxonak lagun Goy, Mumboi, Delhi ani her rajaym hulput. Dhunvra bogor udorgotichi vatt koxie toren maddovpaci? Ho prosn poddtlear ojap koslem! Tatunt modekat khubxe porrnem' porthun lagu zatat. Divalli mhunnlar sukh ani somrud'dhi. Hem khorem aslemti tori punn to fog ani fogetti nastanam anik khuinchea margan ami amchi khoxi veekt korum-ieta hei? Hacher somaza moden vichear zaunk zai.

## Divalliecho anond

Moniskullak sukhachi udorgot hi ek sonskrutik bhorvddi. Bharotiy sonskrutayen zor purai sonvsarak

uzvadda porbechem mhovt sanglem zalear to uzvadd nirmoll dhadoxi jinn korpi asonk favo. Bharotachea orthkaronnak chealona divpi porob mnhoi Divallie koddem polletat. Fattlim sabar vorsam saun Bharota vangddach sonvarsantea kaim dexamni Divalli monoitat. Hacho porinam' orth cheokrak nett ani goti mellta. 'Apple' mhonnje to mharig dispis fonachi sogleant chodd bazarpett Bharotiy asa mhunnlear ojap dischem nam. Dor disa amchea dextant dor eka vorak sorasori 56 hozar mobile fon online khoptat. Fokot fonuch nhoi tor ekunn online khorediea platform-acher Bharotiy lokan vhodd promannan aplo tab melloila. Soglio oddi-oddchonni kuxik sarun Bharotiy monis khoxen ani umedin Divalli monoitat.

## Sompoitanam...

Xetantli 'Sugi' (harvest) amchiei jinnent yetoli oxi ast ani umed tache fattlean asa. Hitachi bhavna bazarak chealona dita, oxem-i mhunnttat. Punn onukul bhavna fokot bazaraknuk nhoi tor soglem jitit choloita. Jie suvater kallokh asta, thoim dive lavpachi goroz asa. Tea daintean yevpi uzvadd gineancho, somadhanacho, novia krutincho ani sevanchoi asta. Tednam somest amchea bhavam-bhoinnink ani ghorabeank, hi Divalli eka-mekachea mogan ani evottan vochom.

—Vishal Sinai Khandeparkar



## Supik Sondex

## Divalliechea Uzvaddant Novem Dhoronn



lipichoo Goyant zaito lok vapor korta, dekhun tika favo tem sthan mellonk zai. Kristanvanchie Romi lipint Hindu Konknichoo sur legit yenam, tankam tem soddun di mhonn sangtote? Mhaka dista, oslea vidhanamni ami chukichea margan vetat. Gorje bhair ekameka moden duspott ghalpi vichear nirmann kortat.

Sodheak ami Divalliechea mosomant bhitor sorleant. Divalli mhollear

uzvaddachii porob. Hea uzvaddant ekcharachi okhondd podvi asa. Amchi bhas Konknii, tika ami vantun ghalche bodla, ticho mog korum-ia. Devnagri ani Romi lipi samballunk goroz tim paulam marum-ia. Bhed-bhav kortat tankam dharer dhorum-ia. Devnagri Konknichoo odhikrut lipi zaum, Romikui fuddem vrhoronk ami sorkaracher dobhav ghalumaya. Mat fattir suri marunk sotoleam pasun chotur ravom-ia. Tanchea chorponnacher divalliechea uzvaddachim kirnnam fankoum-ia ani tankam-i porzollit korum-ia. Romi ani Nagri sangata ravleurch Konknichoo khori udorgot zatoli, hench zaum-di Divalliechea Uzvaddant Novem Dhoronn.

—Vincy Quadros



## Kovita

## Konn Nhoi Konnacho

Konn nhoi konnacho  
Tum tuzoch, Dev somestancho  
Tuje thaim dudu, sogle tuje  
Nam zalear, ek Judev tonnacho  
  
Tum hanstanam, sogle hanstole  
Tum nachtanam, sogle nachtrole  
Tum piyananam, sogle piyeteole  
Punn roddtanam, eksuroch dovtore  
  
Tor kitem tunvem korpachem?  
Chintun dukamni roddpachem?  
Nam, kalliz tujem ghott dovpachem  
Anik fuddem paul tunvem marpachem  
  
Tor visvas dovrinaka konnacher  
Visvas dovor Rochtorea Devacher  
Visvas dovor tujea hat-paim-iacher  
Visvas dovor eke mon'zaticher

— Edgar Martins

## Doria Gazta

Doria Gazta  
Doriani nustem nachta  
Nustekar khuxalkayen ulhasta  
Vhoddem gheun  
Doriani proves korta  
Umedin ghulta ramponn  
Khuh nustem sampoddta  
Vhoddem gheun portota  
O re soi, o re soi  
Raponn voddta  
Nustem pannteamni bhorta  
Bhurgim-ballam Devak vahanntta  
Punn sodan  
Nustekarachem jivit oxench asonam  
Kednam vadoll zata  
Doria kuboltta  
Jiv uchamboli zata  
To gollea koddem yeta  
Akantak ulo Devak  
Dev zap dita  
Vadoll thamboita  
Surokxit toddir pavota  
Devak dhin'vasun ghora portota  
Tannim pagoileoa nuseane  
Amchem jivit sontosta  
Nustekarachi hi kanni

— Pri Francisco Xavier Fernandes

## Prosongik Lekh

## Divallie Somoyar Goychi Poromporik Mitthai

Bhogvan Ram, Sita ani Laxmonn chouda vorsam nirvaxiponnan jiyetalim tim Ayodhyek porop pavlim - hi khuxalkai amcho Hindu llok Divallient monoitat. Hi uzvaddachii porob dekhun amchim Hindu bhavboinnim aplim ghoram akax Kondil ani matiechio ponttio pettoun uzvaddit kortat, dhormachio chali-riti pallata, nove popde ghalat, rangoli kortat, eka-mekak danam ditati anit torekvar jevnnam ani mitthai korun khulus di sartat.



Nimannea disa Bhau bhzho somarombh zata zatunt bhau apie kazari bhoinniger vetat ani ti tachea kopalak 'tilok' lavun apiea ghorant yeukar diun taka jevonn vaddtta.

## Goykaranchi poromporik mitthai

Bharotant mitthayek sonskrutayecho dorzo asa. Ghorantim bailam ektthaim yeun mitthai toyar korpachi zannnteanchi porampora asa. Neurio hi Goykaranchi mukhel mitthai. Te bhair fav ho ek viex podarth zo veg-veglie toren toyar kortat, zoxem bottat fav, dudantle

fov, rosantle fov, takatle fav ani kaliole vo thikott fav. Festam-porbank laddu astach. Zaum te roveache laddu, beson vo pitteache laddu. Divallie somoyar godd mitthayeborabor fennorio, cheokrio ani churmo kazari dhuvek dhaddolea vojeant samil astat.

— Dr. Alvarinho J. Luis



## Lollit Lekh

## Bhann

Divallek Bhann bhorop hi zainam, punn borenc sozun-sounrun ugtea nhannie ghorant yet. Chear chire ani fatri tenkun xetantli tambddi mati randnnichem rup ghet. Tambddi gunz randonn uprant xennachi cheador pangurta, tacher sobit rangoli. Randnnir dheddeaa sangatan bhanna borabor topleakui sangata bosoita. Tancher katt'vali sobai bandun, pachu konnsam, bokodbi, aboli, hea fulanchio mallo sozta. Uduk kaddpak bameachi xastrokt puza korun amchio ghorkarni kolso ani doddi bhorun,

halot-dholot komrer miroit, bhannak ani topleak katta meren trupt kortat... Kittem sundor chitr!!! Konkrattachea vaddear protiek ghorantlean eka disak kaim zainam. Randnnichoo dhunvor mllbant ot'nom dixti poddtta!!!

— Gourish Vernekar

